



Organisme de certification
mandaté pour la marque NF
par AFNOR Certification

CERTIFICAT



Pompes à chaleur
Heat Pumps

Délivré à / granted to

CHAFFOTEAUX S.A.S.

"LE CARRE PLEYEL"
5 RUE PLEYEL
93521 SAINT-DENIS CEDEX FRANCE

Pour les produits suivants / For the following products:

CHAFFOTEAUX

AEROPUR

Numéro de la gamme : 352M / 345E

(Références et caractéristiques données en annexe / references and characteristics given in attached appendix)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

08233 VACARISSES
ESPAGNE

**Ce certificat est délivré par CERTITA dans les conditions fixées par le référentiel de certification
NF 414 - Pompe à chaleur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par CERTITA, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF
à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles
générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

This certificat is issued by CERTITA according to the certification rules NF 414 Heat pump.

*On the strength of the present decision notified by CERTITA, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the
grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the
aforementioned NF certification.*

Date de début de validité 13/07/2010
Effective date July 13th, 2010

Date de fin de validité 30 juin 2013
Expiry date June 30th, 2013

Etabli à Courbevoie
le 13/07/2010

Pour CERTITA

Certificat n° 414 - 352

François-Xavier BALL
Président

Caractéristiques techniques de la gamme

1/1

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Niveau de puissance acoustique annoncé

Numéro : 352M /345E Numéro de certificat : NF 414 - 352 Date d'admission : 13/07/2010

Marque Commerciale : CHAFFOTEAUX Gamme Commerciale : AEROPUR

Famille de PAC : Aérothermique Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : Air extérieur - eau

Réversible : Non Type de PAC : Monobloc Localisation de la PAC : Extérieure

Compresseur : Monocompresseur Fluide frigorigène : R 410A

Unité de fabrication : 08233 VACARISSES
ESPAGNE

Référence/Modèle	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur		Coté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
AEROPUR 7	230	Monophasée	50	64,0	-	-	Scroll
AEROPUR 10	230	Monophasée	50	65,0	-	-	Scroll
AEROPUR 12	230	Monophasée	50	67,0	-	-	Scroll
AEROPUR 12T	400	Triphasée	50	67,0	-	-	Scroll

Application N°1

Référence/Modèle	Première condition de température (°C) 7/6 _ 30/35			Deuxième condition de température (°C) -7/-8 _ */35		
	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP
AEROPUR 10	9,50	2,34	4,06	6,90	2,71	2,55
AEROPUR 12	12,0	2,99	4,01	8,40	3,22	2,61
AEROPUR 12T	12,0	2,99	4,01	8,40	3,22	2,61

Application N°2

Référence/Modèle	Première condition de température (°C) 7/6 _ 40/45			Deuxième condition de température (°C) -7/-8 _ */45		
	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP
AEROPUR 10	9,20	3,02	3,05	6,50	2,93	2,22
AEROPUR 12	11,30	3,75	3,01	8,10	4,10	2,28
AEROPUR 12T	11,30	3,75	3,01	8,10	4,10	2,28

Application N°3

Référence/Modèle	Première condition de température (°C) 7/6 _ 47/55			Deuxième condition de température (°C) -7/-8 _ */55		
	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP
AEROPUR 10	8,19	3,32	2,46	6,30	3,42	1,84
AEROPUR 12	10,21	4,18	2,44	7,80	4,29	1,82
AEROPUR 12T	10,21	4,18	2,44	7,80	4,29	1,82

**Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C
validé pour une température de retour côté liquide égale à : 50°C**